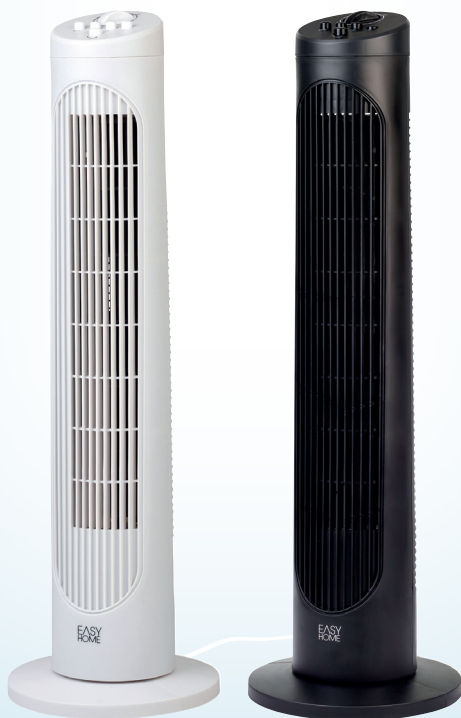




Használati útmutató

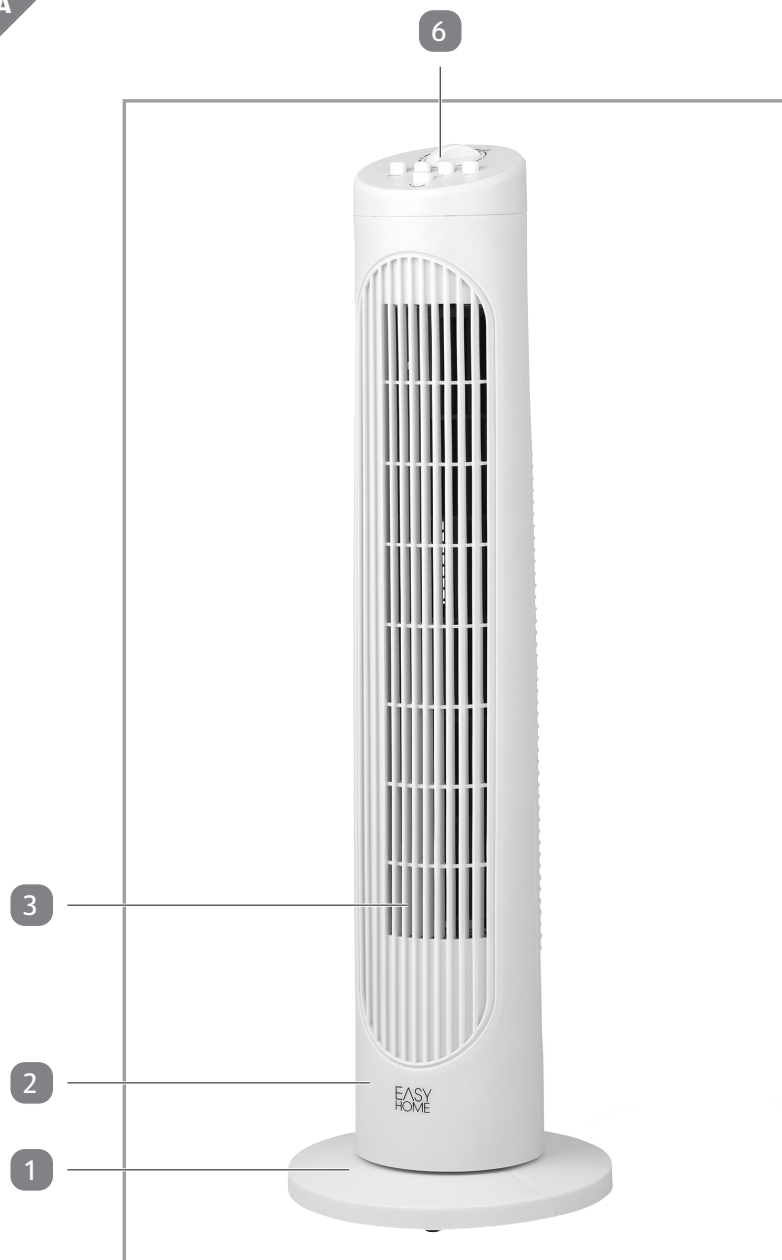


TORONYVENTILÁTOR

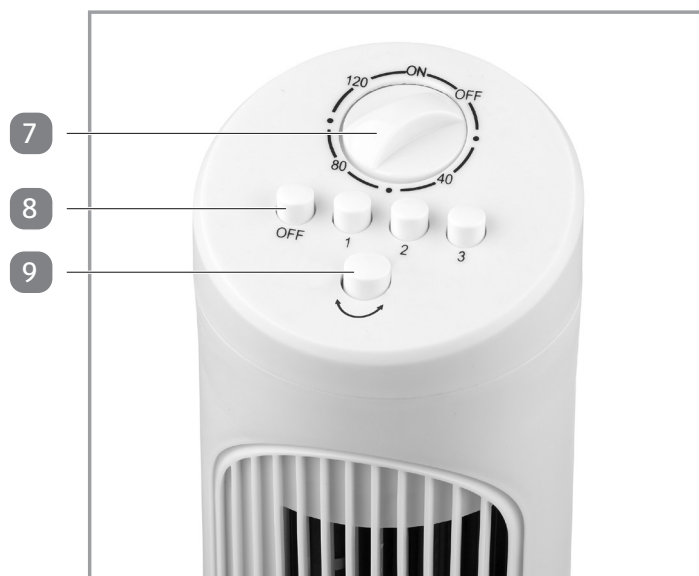


Eredeti használati utasítás

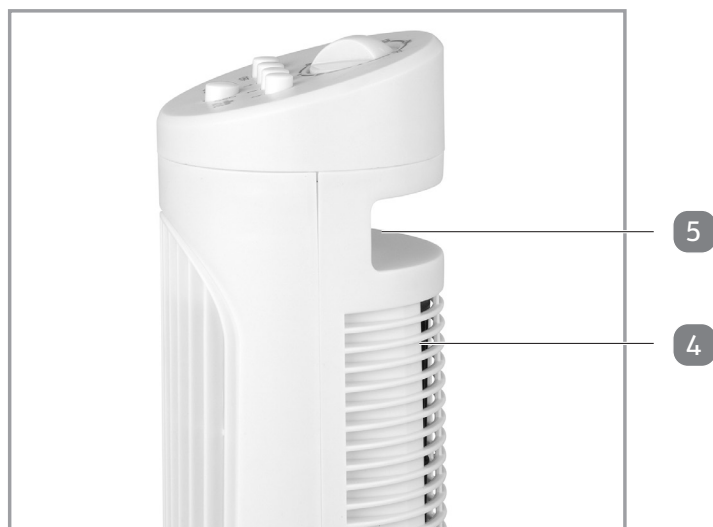
A



B



C



A csomag tartalma/a készülék részei

- 1 Talp
- 2 Burkolat
- 3 Légekieresztő rács (elől)
- 4 Légbekeresztő rács (hátsó)
- 5 Süllyesztett fogantyú
- 6 Kezelőfelület
- 7 Időszabályozó (be-/kikapcsoló funkcióval)
- 8 4 fokozatú kapcsoló
- 9 Forgófunkció gombja
- 10 Használati útmutató és garancialevél (ábra nélkül)

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Tartalom

Áttekintés	2
A csomag tartalma/a készülék részei	4
Általános tudnivalók	6
Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót.....	6
Jelmagyarázat és további információk.....	6
Biztonság	7
Rendeltetésszerű használat.....	7
Biztonsági utasítások	8
Csökkent képességű gyermekeket és személyeket fenyegető veszélyek....	8
Veszélyek elektromos készülék használata közben	8
Veszélyek a toronyventilátor üzemeltetése közben	10
Telepítés és szerelés.....	12
Az első használatbavétel előtt	12
A talp összeszerelése	12
Kezelés	16
A toronyventilátor használata	16
Időszabályozó.....	16
Zavarok és elhárításuk	18
Karbantartás, tisztítás és ápolás	19
Műszaki adatok.....	20
Megfelelőségi nyilatkozat	20
Hulladékkénti elhelyezés	21
Csomagolás hulladékkénti elhelyezése	21
Régi készülék hulladékkénti elhelyezése.....	21

Általános tudnivalók

Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót



A használati útmutató a jelen toronyventilátorhoz tartozik. Fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembe helyezéssel és a kezeléssel kapcsolatban.

A toronyventilátor használata előtt alaposan olvassa át a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket okozhat, vagy a toronyventilátor károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályozások alapján készült. Vegye figyelembe az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket is.

A későbbi használatához őrizze meg a használati útmutatót. Ha továbbadja valakinek a toronyventilátort, feltétlenül mellékelje hozzá a használati útmutatót is.

Jelmagyarázat és további információk

Az itt felsorolt jelek és figyelmeztetések a készüléken és/vagy a csomagoláson találhatóak és kiegészítő információként szolgálnak.



Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót!

A fontos figyelmeztetéseket ezek a szimbólumok jelölik.



FIGYELMEZTETÉS!

személyi sérülésekre utal

FIGYELEM!

anyagi károokra utal



A fontos információkat ez a szimbólum jelöli.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd a „Megfelelőségi nyilatkozat” című fejezetet): a szimbólummal jelölt termékek megfelelnek a vonatkozó EK-irányelveknek.



Az „Ellenőrzött biztonság” címke igazolja, hogy a készülék rendeltetésszerű használat esetén biztonságos. A címke igazolja, hogy a készülék megfelel a termékbiztonsági törvény előírásainak.



Az itt látható szimbólum azt jelzi, hogy a készülék a II-es érintésvédelmi kategóriába tartozik.



A szimbólum a használt készülékek ártalmatlanítására vonatkozó előírásokat jelöli (lásd az „Hulladékkénti elhelyezés” fejezetet).

Biztonság

Rendeltetésszerű használat

A készülék háztartási célokra készült, kizárólag száraz és zárt helyiségek szellőztetésére szolgál. A készülék ezenfelül kizárólag háztartásokban használható, ipari felhasználásra nem alkalmas. A készülék bármilyen más használata vagy a készüléken való bármilyen változtatás nem rendeltetésszerűnek minősül, és alapvetően tilos. A nem rendeltetésszerű használatból vagy hibás kezelésből eredő károkért nem vállalunk felelősséget.

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS!

Olvassa el és tartsa be az alábbiakban megadott összes biztonsági utasítást. Amennyiben nem tartja be őket, akkor jelentős baleset- és sérülésveszély, valamint dologi kár és a készülék sérülésének veszélye áll fenn.

Csökkenet képességű gyermekeket és személyeket fenyegető veszélyek

- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel bíró, vagy tapasztalatot, illetve tudást nélkülöző személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha a készülék biztonságos használatát megtanították nekik, és a készülék használatából adódó veszélyeket megértették.
- A használó által végzendő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha elmúltak 8 évesek, és felügyelet alatt állnak. A készüléket és annak csatlakozóvezetékét 8 évnél fiatalabb gyermekektől távol kell tartani.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A gyermekek nem ismerik az elektromos eszközök használatában rejlő veszélyeket. Ezért a készüléket úgy használja és tárolja, hogy 8 évnél fiatalabb gyermekek ne férhessenek hozzá. Ne hagyja lógni a hálózati kábelt, nehogy azt megrántsa valaki.
- A csomagolóanyagot tartsa távol a gyermekektől
 - **Fulladásveszély!**

Veszélyek elektromos készülék használata közben

- A készüléket csak előírászerűen beszerelt, földelt, a típus-táblán szereplő hálózati feszültségnek megfelelő értékkel üzemelő dugaszolóaljzathoz csatlakoztassa.

- Veszélyhelyzetek elkerülése érdekében a sérült hálózati vezetéket csak a gyártó, szakszerviz vagy hasonlóan képzett szakember cserélheti ki.
- A sérült hálózati kábelt csak a gyártó által megnevezett szakszerviz cserélheti ki, hogy a sérülés- és balesetveszély, valamint a készülék károsodása ezáltal elkerülhető legyen.
- Javításokat csak engedéllyel rendelkező szakszervizek hajthatnak végre. A nem szakszerűen javított készülékek veszélyt jelentenek a felhasználó számára.
- A balesetek elkerülése érdekében a készüléket működés közben ne hagyja felügyelet nélkül.
- A balesetek elkerülése érdekében soha nem szabad egyidejűleg több háztartási készüléket ugyanarra a védőföldelt csatlakozóaljzatra csatlakoztatni (pl. 3-as elosztóval).
- Soha ne mártsa a készüléket vízbe, és soha ne használja a szabadban, mivel sem esőnek, sem más nedvességnek nem szabad kitenni. **Áramütés veszélye!**
- Amennyiben a készülék mégis vízbe esne, akkor először húzza ki a hálózati csatlakozót, és csak azután vegye ki a készüléket! Ezután már tilos a készülék újbóli használata, illetve azt egy engedéllyel rendelkező szakszervizzel át kell vizsgáltatni. Ez arra az esetre is érvényes, ha a hálózati kábel vagy a készülék megsérült, vagy ha a készülék leesett.

Áramütés veszélye!

- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót, ha nem használja a készüléket, a készülék tisztítását végzi, vagy üzemzavar fordul elő! Soha ne a csatlakozókábelnél fogva húzza!

Áramütés veszélye!

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábelt vagy a készüléket soha ne helyezze forró felületre vagy hőforrás közelébe. Úgy helyezze el a hálózati kábelt, hogy ne érintkezzen forró vagy éles tárgyakkal. **Áramütés veszélye!**

- A hálózati kábelt semmi esetre se hajlítsa meg vagy tekerje a készülék köré, mert ez kábeltörést eredményezhet.

Áramütés veszélye!

- Soha ne használja a készüléket úgy, ha Ön nedves talajon áll, vagy ha a keze vagy a készülék nedves.

Áramütés veszélye!

- Soha ne nyissa fel a készüléket, és soha ne próbáljon fém-tárgyakkal a készülékbe nyúlni. **Áramütés veszélye!**

Veszélyek a toronyventilátor üzemeltetése közben

- Sem az ujját, sem bármely más testrészét, továbbá semmilyen tárgyat ne dugjon át a védőrácsra (sérülésveszély).
- A készüléket mindig szilárd, vízszintes és stabil felületre helyezze. Így működés közben sem billen fel.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülékre.
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóhoz könnyen hozzá lehessen férni, hogy a készüléket üzemzavar esetén a hálózatról le lehessen választani.
- Csak olyan hosszabbító kábelt használjon, amely megfelel az érvényes biztonsági előírásoknak.
- A védőrácsokat (légbeeresztő és -kieresztő rácsokat) ne takarja le rá helyezett tárgyakkal, például újságokkal, terítőkkel, függönyökkel stb. Időről időre kívülről tisztítsa meg a légrácsot egy kefével. Ilyenkor ellenőrizze, hogy a készüléket kikapcsolta, és a hálózati kábelt kihúzta a konnektorból.
- Rendszeresen vizsgálja meg a készüléket és a hálózati kábelt, hogy nincsenek-e rajta látható sérülések. Ne kapcsolja be a készüléket, ha a készüléken és a hálózati kábelben látható sérülések vannak.
- A készüléket nem érheti szélsőséges hőmérséklet hatása. Kerülje a közvetlen napsugárzást és a fűtőtest melegét.

- A toronyventilátor használata során különösen ügyeljen arra, hogy függöny, valamint ruházat (különösen nyakkendő, nyaksál stb.) vagy ékszer, illetve hosszú haj ne akadjon be a készülékbe. A légáram például könnyen be tudja szívni a hosszú haját.
- A hálózati kábelt úgy helyezze el, hogy ne tudjon benne megbotlani, mert megsértheti magát.
- Csak eredeti tartozékokat használjon. Fokozott balesetveszéllyel jár, ha nem eredeti alkatrészeket használ. A nem eredeti tartozékok miatti balesetekre és károokra nem vonatkozik jótállás. Más gyártótól származó tartozékok használata és az abból eredő károk esetén minden garanciaigény érvényét veszti.
- Ha nem használja, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozót az aljzatból. Működési zavarnál, vagy ha véletlenül egy tárgy került a védőrácsba, tegye ugyanezt.
- A készüléket csak olyan helyen szabad használni, ahol a hőmérséklet nem haladja meg a 40 °C fokot.

Telepítés és szerelés

Az első használatbavétel előtt

▲ FIGYELMEZTETÉS!

A veszélyhelyzetek kialakulásának elkerülése érdekében kicsomagolás után ellenőrizze, hogy az eszköz felszerelése teljes-e, és nincsenek-e rajta a szállítás során keletkezett károsodások. Bizonytalanság esetén ne használja a készüléket, hanem forduljon az ALDI áruházhoz, ahol a terméket vásárolta.

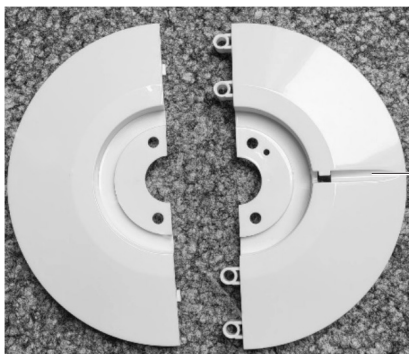
A készülék a szállítás során esetlegesen keletkező károsodások elkerülése érdekében be van csomagolva.

- Óvatosan vegye ki a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolás minden részét.
- A készülékről és minden tartozékáról távolítsa el a csomagolásból rátapadt port. Ennek menetét lásd a „Karbantartás, tisztítás és ápolás” című részben.

A talp összeszerelése



A készülék használata előtt fel kell helyezni a talpat a készülék burkolatára. A talp 2 részből áll, amelyeket először össze kell illeszteni, majd a készülék aljára kell rögzíteni. Megjegyzés: az egyik rész tetején van egy mélyedés, amely a kábel rögzítésére szolgál.



Kábelrögzítő

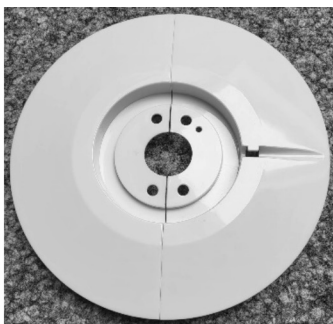
1. Vegye kézbe a talp **1** mindkét részét, és fordítsa el őket úgy, hogy az alsó oldalak felfelé nézzen.



2. Illessze össze a két részt úgy, hogy a kábelrögzítővel rendelkező részt úgy helyezze a talp másik részére, hogy az ott rögzített vezetőcsapok a kábelrögzítővel rendelkező részen erre kialakított nyílásokba kerüljenek, és egymáshoz illeszkedjenek.



3. Tolja össze ütközésig a két részt úgy, hogy egy egységet alkossanak, majd rögzítse őket a rajtuk elhelyezett zárrakkal.



4. Vegye kézbe a készüléket, és óvatosan fordítsa el úgy, hogy az alja felfelé nézzen.
5. Lazítsa meg, majd vegye le a készülékről a középen található műanyag anyát.



6. Vegye kézbe a talpat **1**, és helyezze a készülék aljára. Közben ügyeljen arra, hogy a készüléken található kiugró részeket pontosan illessze be a talpon **1** erre kialakított mélyedésekbe.



7. Rögzítse a talpat **1** a készülékhez a korábban eltávolított műanyag anyával.



8. Helyezze be a hálózati kábelt a kábelrögzítőbe úgy, hogy biztonságosan és szilárdan rögzítve legyen.

A talp **1** összeszerelése ezzel elkészült, és a készüléket függőlegesen, a kezelőfellettel **4** felfelé megfelelő helyre állíthatja.

Kezelés

A toronyventilátor használata



A készülék első használatakor enyhe szagképződés fordulhat elő. A jelenség nem utal a készülék hibás működésére. Gondoskodjon megfelelő szellőztetésről, például nyisson ablakot.

- A toronyventilátort szilárd és stabil felületre állítsa, hogy működés közben ne boruljon fel.

Fontos figyelmeztetés: Kérjük, vegye figyelembe, hogy a készülék csak akkor működik, ha az időszabályozó **7** nem áll „OFF” állásban. Ha az időszabályozó **7** „OFF” állásban van, a készülék nem működik, illetve nem használható.

- A hálózati csatlakozót csak előírászerűen beszerelt, a típustáblán szereplő hálózati feszültségnek megfelelő értékkel üzemelő csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.

Időszabályozó



Az időszabályozó a kívánt, legfeljebb 120 perces üzemidő beállítása mellett be- és kikapcsolási funkcióval is rendelkezik. Ehhez az „ON” és „OFF” pozíciók az időszabályozóval állíthatók be. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a készülék csak akkor működik, ha az időszabályozó nem áll „OFF” állásban. Ha az időszabályozó „OFF” állásban van, a készülék nem működik, illetve nem használható.

A készülék időzítő funkcióval rendelkezik, azaz az időszabályozó **7** segítségével beállíthatja a kívánt, legfeljebb 120 perces működési időt. Az idő letelte után a készülék automatikusan kikapcsol (időszabályozó **7** „OFF” állásban).

Ha a készüléket az időzítő funkcióval kívánja használni, járjon el a következők szerint.

1. Forgassa el az időszabályozót **7** az óramutató járásával megegyező irányba, és válassza ki a kívánt üzemidőt az „OFF” állás és a maximum 120 perc közötti tartományban.
2. Ezután végezze el a kívánt beállításokat az alábbi „Alapvető működés” szakaszban leírtak szerint, és a készülék megkezdí működését.

3. A beállított üzemidő letelte után a készülék kikapcsol (az időszabályozó „OFF” állásban).

Ha a készüléket az időzítő funkció és így az automatikus kikapcsolás nélkül kívánja használni, akkor állítsa az időszabályozót **7** az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatva „ON” állásba.

Alapvető működés

A toronyventilátor különböző sebességfokozatokkal működtethető. A megfelelő gomb megnyomásával a következő 4 fokozat közül választhat.

OFF állás = KI

1. állás = gyenge légáram

2. állás = közepes légáram

3. állás = erős légáram

Az 1-3. fokozatokhoz bekapcsolhatja az automatikus forgófunkciót is. A forgófunkció gombjának **9** megnyomásával aktiválódik a funkció, amely vízszintes légelosztást eredményez a helyiségben. Ha a forgófunkciót ki szeretné kapcsolni, nyomja meg újra a forgófunkció gombját **9**.

Zavarok és elhárításuk

Hiba:	Ok:	Elhárítás:
A páramentesítő nem működik.	A készüléket nem csatlakoztatta a konnektorba.	Helyezze a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatba.
	A készülék nincs bekapcsolva.	Válassza ki a kívánt sebességfokozatot a 4 fokozatú kapcsoló megfelelő gombjának megnyomásával (1, 2 vagy 3).
	Az időszabályozó „OFF” álláson van.	Állítsa az időszabályozót „ON” állásba, vagy válassza ki az üzemidőt, amely után a készüléknek ki kell kapcsolnia.
A ventilátor nem forog.	Az automatikus forgófunkció kapcsolója nincs aktiválva.	A forgófunkció aktiválásához nyomja meg a hozzá tartozó gombot.

Itt fel nem sorolt zavarok esetén forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Ügyfélszolgálati munkatársaink szívesen állnak a rendelkezésére. A szakszerviz címe a garancialevélen található. Folyamatosan dolgozunk termékeink fejlesztésén és javításán, ezért előfordulhatnak formai és technikai változtatások. A jelen használati útmutató pdf-formátumban letölthető weboldalunkról is: www.gt-support.de.

Karbantartás, tisztítás és ápolás

FIGYELMEZTETÉS!

Tisztítás és tárolás előtt mindig húzza ki a csatlakozó dugót, és hagyja a készüléket és az összes alkatrészt teljesen lehűlni!

FIGYELMEZTETÉS!

Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön folyadék a készülék belsejébe. Ne merítse vízbe a készüléket, mert ilyenkor áramütés veszélye áll fenn.

FIGYELEM!

Ne használjon maró hatású tisztító- vagy súrolószert, valamint súrolószivacsot, mert az maradandó sérüléseket okozhat a készüléken.

- A készülék burkolatának tisztításához használjon száraz, esetleg kissé benedvesített, alaposan kicsavart kendőt. Végül törölje szárazra a készüléket.
- Tisztítsa meg a védőrácsokat (légbeeresztő és légkieresztő rácsokat) kívülről egy megfelelő puha kefével.

Tárolás

A készüléket tárolja száraz, portól védett és gyermekek számára nem hozzáférhető helyen.

Műszaki adatok

Névleges feszültség:	220 - 240 V~
Névleges frekvencia:	50 Hz
Névleges teljesítmény:	50 W
Védelmi osztály:	II 

További információk

Toronyventilátor - GT-SF-TVT-02

Megnevezés	Szimbólum	Érték	Egység
Maximális légáram	F	5,21	m³/min
Ventilátor energiafogyasztása	P	41,5	W
Üzemérték	SV	0,13	(m³/min)/W
Energiafogyasztás készüléti állapotban	PSB	0,00	W
Hangteljesítményszint	LWA	61,75	dB(A)
Maximális levegősebesség	c	2,38	m/s
Mérési norma az üzemérték meghatározásához	IEC 60879: 2019		

Megfelelőségi nyilatkozat



Az EU-megfelelőségi nyilatkozatot szükség esetén kérje a jótállási adatlapon feltüntetett címen.

A CE szimbólummal jelölt termékek megfelelnek a vonatkozó EK-irányelvek követelményeinek.

Hulladékkénti elhelyezés

Csomagolás hulladékkénti elhelyezése



Gondoskodjon a csomagolóanyagok szelektív elhelyezéséről! Vigye a papírt és a kartont a hulladékpapír, míg a fóliákat egy műanyaggyűjtő helyre.

Régi készülék hulladékkénti elhelyezése

(Az Európai Unió országaiban és olyan más olyan európai országokban alkalmazható, melyekben megoldott az újrahasznosítható anyagok szelektív gyűjtése.)



Tilos a háztartási szemétbe dobni a hulladékokat!

Azt jelenti az áthúzott kuka szimbólum, hogy tilos háztartási szemétként, hulladékként elhelyezni az elektromos és elektronikus készülékeket. Törvény kötelezi a felhasználókat arra, hogy élettartamuk végén az elektromos és elektronikus készülékeket a válogatatlan települési hulladéktól elválasztva gyűjtsék. Így biztosított a környezet- és erőforrás-kímélő hasznosítás.

Azokat az elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek az elektromos és elektronikus készülékekbe beépítve és a károsításuk nélkül kivehetőek, a készülékek gyűjtőhelyen való leadása előtt ki kell venni, és az erre célra előírt módon kell azokat hulladékként elhelyezni. Ugyanez vonatkozik a károsításuk nélkül kivehető lámpákra is.

A magánháztartásokból származó elektromos és elektronikus készülékek tulajdonosai a helyi közterületfenntartó vállalatnál vagy a gyártó, illetve a forgalmazó gyűjtőhelyén adhatják le készülékeket. Díjtalan a régi készülékek leadása.

Általában a forgalmazó kötelezett a régi készülékek ingyenes visszavételére szolgáló ésszerű távolságra lévő visszvételi lehetőség biztosítására.

Akkor van a felhasználónak lehetősége a régi készülékek ingyenes leadására, ha hasonló értékű és lényegében azonos funkciójú új készüléket vásárol. Ez a lehetőség magánháztartásokba való szállításkor is rendelkezésre áll.



HU

Importőr:

GLOBALTRONICS GMBH & CO. KG
BEI DEN MÜHREN 5
20457 HAMBURG
NÉMETORSZÁG

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

824079

Kérjük forduljon a magyarországi
ALDI áruházakhoz.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA: PO51031619
GT-SF-TVT-02 06/2023

3
ÉV
JÓTÁLLÁS